



MÉDIATHÈQUE
MUSICALE
MAHLER

Fonds

Manuel ROSENTHAL

(Mis à jour le 12 décembre 2003)

Médiathèque Musicale Mahler

11 bis, rue Vézelay – F-75008 Paris – (+33) (0)1.53.89.09.10

Fonds Manuel ROSENTHAL

Manuscrits musicaux autographes	3
Œuvres de M. Rosenthal	3
Arrangements	5
Correspondance	7
Michel de Ghelderode à Manuel Rosenthal	7
Pierre Moinot à Manuel Rosenthal	8
Partitions imprimées	8
Partitions de Manuel Rosenthal	8
Partitions diverses	9
Objets	9
Documents diverse	9

I. MANUSCRITS MUSICAUX AUTOGRAPHES

A. Œuvres originales de Manuel Rosenthal

- ***A chœur vaillant. Deux suites pour chœur mixte a cappella.***

33 pages à l'encre noire en feuilles détachées (34 x 27,5). 48 parts ensemble. Nombreux ajouts au stylo rouge, crayon bleu, vert et noir. Dédicace en page de titre « à Henry Barraud ». Sur page de titre également mention « (œuvre commandée par la R.T.F. en 1952) ». Signé et daté en page de titre « 1952-1953 ». En dernière page annotée « Fin », signée aux initiales « MR » et datée « Paris le 6 mars 1953 ». Page de titre et dernière page portent le tampon de la SACEM. Le manuscrit est dans une chemise beige intitulée de la main de l'auteur « A chœur vaillant ... deux suites pour chœur mixte a capella (durée : 25 min.) manuscrit ». En fin du manuscrit une autre page de titre (en feuille détachée, 34,5 x 27,5) avec le titre « A chœur vaillant » écrite par l'auteur à l'encre noire, barrée au crayon bleu.

- ***La Belle Zélie. Suite romantique pour deux pianos.***

Exemplaire n°1 : 39 pages en 36 parts ensemble (27 x 35). Autographe à l'encre noire avec ajouts au crayon rouge, bleu et au stylo rouge. Page de titre signée et datée « New York (mai –juillet 1948) ».

Dernière page signée et datée « New York le 3 juillet 1948 ». Page de titre et dernière page portent le tampon de la SACEM.

Exemplaire n°2 : 53 pages (35 x 27) à l'encre noire avec quelques ajouts au stylo rouge et au crayon bleu et rouge. Page de titre signée et datée « (New York mai – juillet 1948) ». Dernière page signée aux initiales « MR » et datée « New York 3 juillet 1948 ».

- ***Deux Chansons (sans paroles) pour une voix de femme avec le piano.***

9 pages à l'encre noire en 3 feuillets séparés (31 x 23). Dédicace autographe en couverture « Pour Madame Marcelle Geras ». Signé et daté en couverture « 18 et 19 juin 1924 à Paris ». Daté en dernière page « c'est le 19 juin 1924 ».

- ***Six Chansons d'Outre-Mer. (Antilles et A.E.F.) pour voix de mezzo et orchestre.***

23 pages à l'encre noire avec ajouts au crayon rouge et noir en 4 feuillets séparés (27 x35). Dédicace autographe en couverture « à Marguerite Pifteau ». Autre mention « poésies de Nino, musique de Manuel Rosenthal », daté « 1938-1942 ». Sur la couverture trois tampons : SACEM, Inspection musicale, le dernier illisible portant la date du 12 décembre 1942. En dernière page, tampon de la SACEM avec la date du 8 juin 1943.

- ***Défense d'entrer.***

28 pages (les trois dernières non numérotées) en 3 feuillets (35 x 27). Autographe à l'encre noire avec ajouts au crayon rouge et bleu. Dernière page annotée « Fin », signée aux initiales « MR » et datée « Paris le 8 février 1952 ». Autographe sans page de titre.

- ***Pastorale en rondeau pour orchestre.***

20 pages en 1 feuillet (35 x 27) à l'encre noire avec quelques ajouts au crayon noir. Page de titre signée, non datée, porte la mention « (commande de la R.T.F. 1956) (musique légère) ». Page de titre et dernière page portent le tampon de la SACEM.

- ***Petite cantate de la Pentecôte. Poème de Loys Masson.***

Partition d'orchestre. 108 pages à l'encre noire avec ajouts au crayon rouge, vert et bleu en 5 feuillets séparés (35 x 27,5). Daté « 1952 » et signé en couverture. Dernière page annotée « Fin », signée aux initiales « MR » et datée « Paris le 8 avril 1952 ».

- ***Rondes françaises pour orchestre moyen.***

118 pages à l'encre noire avec nombreux ajouts au crayon rouge, bleu, vert, en 5 feuillets (24 parts) (35,5 x 26,5). Page de titre sur feuille détachée annotée « Commande de la R.T.F 1955 ». Dernière page signée aux initiales « MR », notée « Fin » et datée « Paris, 21 mai 1955 ». En fin du manuscrit une autre page de titre (en feuille détachée) avec le titre « Rondes françaises » à l'encre noire, barrée au crayon bleu (35,5 x 26,5). Nombreuses annotations au stylo rouge.

Le manuscrit est dans une chemise beige qui contient des annotations de la main de l'auteur « Rondes françaises pour orchestre moyen. Manuel Rosenthal. Commande 1955 de la R.T.F. Cette partition appartient à l'auteur, 64 avenue de la Motte-Picquet Paris (Ve) ».

- ***Les Soirées du petit Juas. Huit petites pièces pour quatuor à cordes (2 violons, alto et violoncelle).***

29 pages à l'encre noire avec ajouts au crayon rouge en 9 feuillets séparés (27 x 35). Dédicace autographe en couverture à Marcel Mihalovici et Irène Codreano suivi de « Cet affectueux témoignage d'un si grand labeur pour un si petit divertissement ... ». Daté et signé en couverture « mai - juin 1942 ». Signé et daté en dernière page « 16 juin 1942 La Madrague ».

- ***Deux Sonnets de Jean Cassou.***

- ***Eloignez-vous.*** Sonnet de Jean Noir (Jean Cassou). (Extrait des 33 sonnets composés au secret). Musique de Roger Doret (Manuel Rosenthal) 1944. Dédicacé « à la mémoire de Max Jacob » :

- 4 pages en 1 feuillet (27 x 35) à l'encre noire et ajouts au crayon noir. Non signé, non daté.
- 3 pages en 1 feuillet (35 x 27) à l'encre noire avec ajouts à l'encre violette et au crayon noir. Dernière page signée aux initiales « RD » et datée « Paris le 18 août 1944 ».
- 3 pages en 1 feuillet (35 x 27) à l'encre noire avec ajouts au crayon noir. Dernière page signée aux initiales « MR » et daté « Paris 1944 ». En première page : tampons Inspection musicale et SACEM daté 20 septembre 1954.

- *Le couple*. Traduit et adapté de Hugo von Hoffmansthal par Jean Noir (Jean Cassou) (Extrait des 33 sonnets composés au secret). Musique de Roger Doret (Manuel Rosenthal). 1944. Dedicacé « à Herman Moyens » :

- 4 pages en 1 feuillet (35 x 27) à l'encre noire avec ajouts au crayon noir. Non signé, non daté.
- 4 pages en 1 feuillet (27 x 35) à l'encre noire avec ajouts au crayon noir. Dernière page signée aux initiales « MR » et datée « Paris 1944 ». En première page tampons Inspection musicale et SACEM daté 20 septembre 1954.

- ***Le Temple de Mémoire pour grand orchestre et voix soliste (mezzo-soprano ou baryton)***.

100 pages à l'encre noire avec ajouts au stylo rouge et bleu en 4 feuillets séparés (35 x 26,5). Dedicace autographe en page de titre « A mon Maître Maurice Ravel » avec annotation en page de titre « œuvre commandée par le Ministère des Affaires Culturelle D^{ion} de la musique pour commémorer le centenaire de la naissance de Maurice Ravel ». Daté en page de titre « avril 1975 » à l'encre bleue. Daté et signé en dernière page « Auteuil 12 avril 1975 ».

B. Arrangements

- ***Andante pour violon solo et cordes***. (*Version originale pour boîte à musique*).

13 pages à l'encre noire avec quelques ajouts au crayon rouge et bleu. Autographe en 1 feuillet (9 parts) (35 x 27). Page de titre porte la mention « W. A. Mozart K. 616, (orchestration de M. Rosenthal) ». Dernière page signée et datée « Lus-la-Croix-Haute, Août 1945 ». Autographe sans page de titre, sans couverture.

- **La Belle Hélène.** Ballet bouffe en un acte.

Page de titre annotée par le compositeur « Arguments de Marcel Achard et Robert Manuel. Musique de Louis Aubert et Manuel Rosenthal d'après Jacques Offenbach ».

Autographe à l'encre noire avec corrections et annotations au crayon rouge, bleu et noir.

Sur page de titre annotée par l'auteur « 60 parts ». Sur feuille séparée une note de l'auteur « manquent les 8 premières pages du manuscrit, égaré ? L'opéra. MR ». Manuscrit en 22 feuillets (36 x 27) dont : Feuille 1, p. 11-16 (manquent les 8 premières pages) ; Feuille 2, p. 1-17 ; Feuille 3, p. 1-40 ; Feuille 4, p. 41-55 ; Feuille 5, p. 1-15 ; Feuille 6, p. 1-12 ; Feuille 7, p. 1-26 ; Feuille 8, p. 1-18 ; Feuille 9, p. 19-52 ; Feuille 10, p. 1-26 ; Feuille 11, p. 27-42 ; Feuille 12, p. 43-68 ; Feuille 13, p. 69- 80 ; Feuille 14, p. 1-32 ; Feuille 15, 8 pages sans numérotation ; Feuille 16, p. 1-22 ; Feuille 17, p. 1-32 ; Feuille 18, p. 1-16 ; Feuille 19, p. 33-72 ; Feuille 20, p. 1-19, suivi de deux pages libres numérotées 8 & 102 ; Feuille 21, p. 1-38 ; Feuille 22, p. 1-32. Dernière page signée aux initiales « MR » et datée « Paris le 20 mai 1956 ».

- **Fantaisie pour orgue mécanique.**

21 pages à l'encre noire avec ajouts au stylo rouge et bleu. Autographe en 1 feuillet (12 parts) (35 x 27). Page de titre porte mention autographe « W. A. Mozart (Koch. 594. composé en 1790). Orchestration de Manuel Rosenthal ». Dernière page signée aux initiales « MR » et datée « Paris le 27 avril 1953 ». Autographe sans page de titre.

- **Gaîté Parisienne.** Caprice pour deux violoncelles.

3 pages en 1 feuillet à l'encre bleue avec ajouts à l'encre noire et au crayon, sur page de titre au stylo rouge. Page de titre annotée « Musique de Manuel Rosenthal (d'après Jacques Offenbach). Chorégraphie de Maurice Béjart ». Autographe non daté.

- **Gaîté Parisienne.** Offenbach. Rosenthal. Entrée de Terpsichore

16 pages à l'encre bleue avec ajouts au stylo noir et rouge, au crayon rouge, vert et bleu.

En 1 feuillet (35 x 27). Première page porte une mention au crayon noir et au stylo noir : « Micha claque des mains : la danse ! ». Autographe non signé et non daté.

- **Gaîté Parisienne.** Offenbach. Rosenthal. Marianne XII. XIII (La Boulangère a des écus).

30 pages à l'encre bleue avec ajouts au crayon rouge, vert et bleu en 1 feuillet (35 x 27,5).

Première page porte une mention au crayon noir : « Vive l'Empereur ! Vive la

république ! ». Autographe non signé et non daté.

- **Grande fantaisie pour boîte à musique. Phantasie für eine Orgelwalze.**
37 pages (36 parts) (34 x 27) à l'encre noire avec ajouts au crayon rouge, bleu et noir.
Page de titre porte la mention « Musique de W. A. Mozart K. 608 (au stylo bleu), orchestration de Manuel Rosenthal. Partition d'orchestre ». La page de titre porte les tampons de la SACEM et de la Discographie française ; la dernière page le tampon de la SACEM.

- **Madrigal pour quatuor vocal et cordes. Antonio Caldara.**
 - 1) Conducteur, voix et cordes. 12 pages à l'encre noire avec ajouts au crayon rouge. En 1 feuillet (27 x 35). Dernière page signé aux initiales « MR » et daté « Montredon 19/1/43 ».
 - 2) Parties séparées. En 5 pages détachées (recto/verso) (36 x 28) violons 1, violons 2, altos, violoncelles et contrebasse. Autographe à l'encre noire avec ajouts au crayon rouge. La page pour la contrebasse est découpée à la main. Non signé et non daté.
 - 3) Partie de soprano titrée « La Speranza », à l'encre noire avec ajouts au crayon rouge et bleu. 2 pages sur 1 feuille recto/verso (34 x 26). Non signé, non daté.

- **Venezia... Chanson populaire vénitienne.**
21 pages (détachées) (35 x 27,5) à l'encre noire avec ajouts au crayon rouge, bleu, vert et noir. En première page mention de l'auteur « Adaptation pour ténor, voix de femmes et orchestre par Manuel Rosenthal. Marchand de Venise de Reynaldo Hahn (interlude Acte 2) ». Autographe non daté. Première et dernière page portent le tampon de la SACEM avec la date du 14 juin 1979. Autographe sans page de titre, sans couverture.

II. CORRESPONDANCE

Michel de Ghelderode à Manuel Rosenthal :

Carte de correspondance	04/04[195 ?]	
Carte de correspondance	23/06/[1956]	
Lettre	25/07/1956	1 page
Lettre	29/07/1956	4 pages
Carte de correspondance	11/10/1956	
Lettre	16/03/1957	1 page
Lettre	14/05/1957	2 pages
Lettre	14/11/1958	4 pages

Pierre Moinot à Manuel Rosenthal :

Carte de correspondance 10/06/[19 ??]
(Ministère d'Etat, Affaires culturelles)

Lettre n. d.
(Ministère d'Etat, Affaires culturelles)

III. PARTITIONS IMPRIMEES**A. Partitions de Manuel Rosenthal**

- *Hop ! Signor...* Drame lyrique en 3 actes. Texte de Michel de Ghelderode.
Adaptation allemande de Antoine Golea. Partition pour chant et piano.
(Editions Jean Jobert, Paris)
- *Aeolus..* (Société des Editions Jobert. Publications musicales, Paris).
Partition corrigée par M. Rosenthal
- *Le Temple de mémoire.* (Société des Editions Jobert. Publications musicales,
Paris).

B. Partitions diverses

- Austin, Frederic : *The Beggar's Opera as it is Performed at the Lyric Theatre Lammersmitz.* Arranged for the voice and Pianoforte (Boosey & CO, 1920)
- Mahler, Gustav : *Zehnte Symphonie.* Die Faksimile-Ausgabe. (Paul Zsolnay Verlag,
1924)
- Mozart, Wolfgang Amadeus : *Partitions des cinq principaux quintetti pour deux violons, deux altos et violoncelle, n°1* (Jean André, s.d.)
- Mozart, Wolfgang Amadeus : *Partitions des cinq principaux quintetti pour deux violons, deux altos et violoncelle, n°2* (Jean André, s.d.)
- Mozart, Wolfgang Amadeus : *Partitions des cinq principaux quintetti pour deux violons, deux altos et violoncelle, n°3* (Jean André, s.d.)
- Mozart, Wolfgang Amadeus : *Partitions des cinq principaux quintetti pour deux violons, deux altos et violoncelle, n°4* (Jean André, s.d.)

- Mozart, Wolfgang Amadeus : *Partitions des cinq principaux quintetti pour deux violons, deux altos et violoncelle, n°5* (Jean André, s.d.)
- Mozart, Wolfgang Amadeus : *Symphonie, n°6* (Breitkopf & Härtel, s.d.)
- Mozart, Wolfgang Amadeus : *Symphonie, n°9* (Breitkopf & Härtel, s. d.)
- Lully, Jean Baptiste : *Thésée. Tragédie en cinq actes et un Prologue.* (Théodore Michaelis, s.d.)
- Lully, Jean Baptiste : *Psyché. Tragédie lyrique en cinq actes et un Prologue.* (Théodore Michaelis, s.d.)
- Purcell, Henry : *The Works of Henry Purcell. Volume XXVII. Miscellaneous Odes and Cantatas* (Purcell Society Edition Novello, 1957)
- Schubert, Franz : *Polonaise à 4 mains. 6 Polonaisen für das Pianoforte zu 4 Händen, D 824.* (Bibliotheek Koninklijk Conservatorium, Brussel, 1977)
- Tchaikovski, Piotr I. : *The Seasons (Die Jahreszeiten).* Faksimile. (State Publishers Music, Moscow, 1978)

IV. OBJETS

- Grande baguette de chef d'orchestre (51 cm), en bois très claire, couleur blanche, manche en liège. Baguette portant le nom *Manuel Rosenthal*, rangée dans un étui en tissu de coton, couleur marron.
- Petite baguette de chef d'orchestre (de répétition, 34 cm) en bois marron clair rangée dans le même étui.

V. DOCUMENTS DIVERS

- Documentation de Radio France : *Cahiers de la doc - Manuel Rosenthal.* Documentation musicale n°132, novembre 2002.
- [Anonyme] : Catalogue de l'œuvre de Manuel Rosenthal (document dactylographié, 22 p.)
- Cassettes vidéo INA 01/07/1967 : Concert de l'Orchestre National de l'ORTF (Mahler / Egk. Irmgard Seefried, Orchestre de l'ORTF, direction - Manuel Rosenthal).
- *Hop ! Signor...* : Programme de la création. Théâtre du Capitole, Toulouse, samedi 24 et mardi 27 mars 1962.

- *Hop ! Signor...* : Affichette. Jeudi 27 juin 19 ?? à 20h30. Maison de ORTF, Auditorium 104. Orchestre lyrique, direction Manuel Rosenthal.
- *Hop ! Signor...* : Notes de Jean Mourier (texte dactylographié, 5 p.)
- *Hop ! Signor...* : 23 photos de la création - le 24 mars 1962 au Théâtre du Capitole de Toulouse.